SCHICK DENTAL

L Protect

Original

Gebrauchsanweisung

Operating Instructions

D

E

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein technisch hochwertiges Produkt aus dem Hause SCHICK entschieden haben und wünschen Ihnen mit L Protect viel Erfolg und Freude beim Arbeiten.

Wir haben diese Gebrauchsanweisung zusammengestellt, um Sie mit Ihrem neuen Produkt vertraut zu machen und Ihnen die notwendigen Hinweise für Bedienung und Wartung zu geben.

Inhalt Seite

1. Sicherheitshinweise..... 3
2. Einsatz und Gebrauch..... 3
3. Übersicht- Lieferumfang..... 3
4. Zubehör/Optionales 4
5. Inbetriebnahme und Montage..... 4
   5.1 Montage ohne Adapter..... 4
   5.2 Montage mit Adapter..... 5
   5.3 Montage auf Tischstativ..... 5
6. Scheibenwechsel..... 6
7. Störungen..... 6
8. Technische Daten..... 7
9. Übersicht Absaugmaulvarianten..... 7
10. Konformitätserklärung..... 8

Maximale Ausleuchtung und Arbeitsschutz

Die weltweit erste LED-Schutzscheibe L Protect von Schick Dental bietet die einzigartige Kombination einer modernen, energiesparenden Arbeitsplatzbeleuchtung und einer Schutzscheibe aus ESG-Sicherheitsglas. Diese wird den gesetzlichen Sicherheitsanforderungen an einen zahntechnischen Arbeitsplatz in vollem Umfang gerecht. Bestückt mit hocheffizienten SMD-LEDs bietet L Protect eine herausragende Beleuchtung des Arbeitsbereichs ohne störende Verschattung und garantiert gleichzeitig ein Höchstmaß an Arbeitssicherheit.

Individuell einsetzbar

Die hochwertige LED-Schutzscheibe L Protect kann mittels Aufnahmeadapter an fast allen handelsüblichen Absaugvorrichtungen befestigt werden. Auch eine Verwendung ohne Absaugvorrichtung ist dank eines optional erhältlichen Tischstativs möglich. Die einfache werkzeuglose Trennung von LED-Rahmen und Schutzscheibe ermöglicht bei Bedarf einen schnellen Scheibenwechsel. Mit einer Leuchtkraft von 2500 Lux (heller als zwei 60W-Glühbirnen) und einem minimalen Energieverbrauch von 8 Watt ist L Protect eine wirtschaftliche Alternative zu herkömmlichen Leuchtsystemen.

1. Sicherheitshinweise

1.1 Prüfen, ob Netzdaten mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmen.

1.2 L Protect ist nicht für folgenden Einsatz bestimmt:
- in explosionsgefährdeter Umgebung
- für medizinische Anwendungen
- Bearbeitung feuchter Werkstoffe

Achtung:
⚠ - Beim Einsatz von rotierenden Werkzeugen müssen die Grenzwertangaben der Werkzeughersteller beachtet werden.
⚠ - Reparaturen oder sonstige Eingriffe dürfen nur von durch SCHICK autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.
⚠ - SCHICK übernimmt keine Gewährleistung, wenn L Protect nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung gehandhabt wird.

2. Einsatz und Gebrauch

L Protect ist für den universellen Einsatz im Dentallabor zur Nutzung auf dem zahntechnischen Arbeitsplatz als zusätzliche Beleuchtung in Verbindung mit einer Sicherheitsschutzscheibe konzipiert.

L Protect kann auf die meisten gängigen Absaugmäuler aufgesteckt werden und verhilft dem Zahntechniker zu optimaler schattenfreier Ausleuchtung bei sicherem Schutz des Gesichtes durch die Sicherheitsschutzscheibe welche der DIN EN 12150 entspricht. Durch das optionale Tischstativ Art. Nr.: 4474 kann L Protect auch ohne Absaugmaul am Arbeitsplatz verwendet werden.

Umgebungsbedingungen:
- Innenräume 5° - 40°
- bis 2.000 m NN
Überspannungskategorie: II
Verschmutzungsgrad: 2

WEEE-Reg.-Nr. DE 78620387

3. Übersicht - Lieferumfang

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(7)

(8)

(1)	Beleuchtungsrahmen	Art. Nr.: 4470
(2)	Schutzscheibe	Art. Nr.: 4468
(3)	Klammer	Art. Nr.: 4465
(4)	Scheibenhalter	
	- links	Art. Nr.: 4466
	- rechts	Art. Nr.: 4467
(5)	Netzteil	Art. Nr.: 4475
(6)	Kabelhalter 5x (o.Abb.)	Art. Nr.: 1574
(7)	Adapter	Art. Nr.: 4469
(8)	Befestigungsschrauben 2x	Art. Nr.: 4508

4. Zubehör/Optionales

Tischstativ Art. Nr.: 4474
zur Befestigung von L Protect ohne Absaugmaul

5. Inbetriebnahme und Montage

5.1 Montage der Klammer am Absaugmaul ohne Adapter

Abb.1

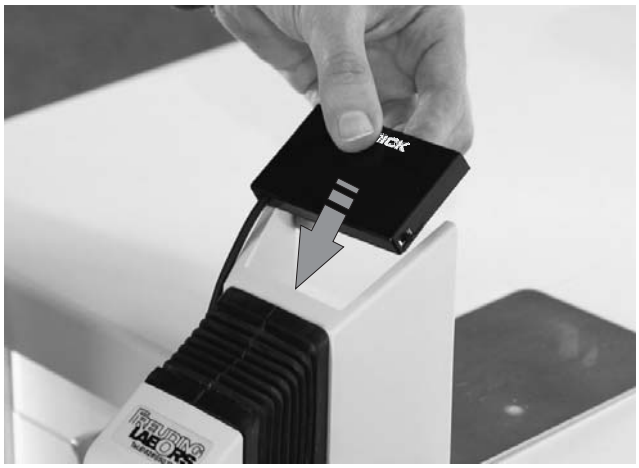
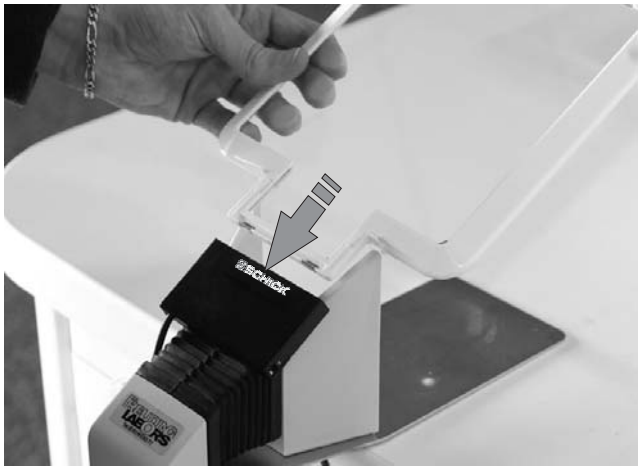


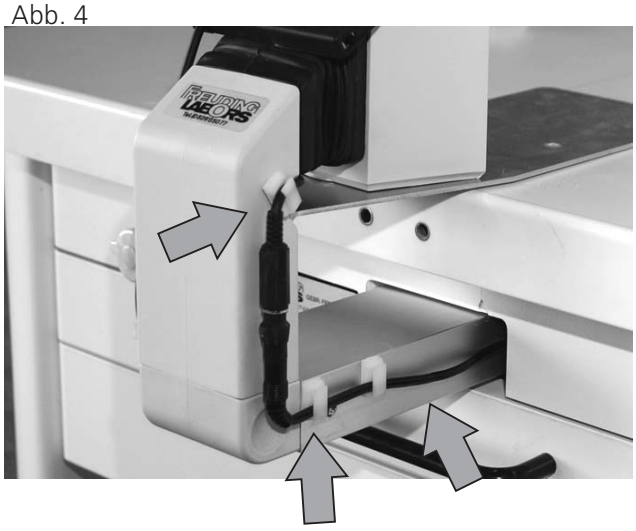
Abb. 2



Die Klammer (3) lässt sich ohne zusätzlichen Adapter auf viele gängige Absaugmäuler durch einfaches Aufstecken befestigen. Beim Aufstecken der Klammer (Abb.1) ist auf festen Sitzt und sicheren Halt der Klammer zu achten. Danach kann die Schutzscheibe mit LED Rahmen in die Klammer eingesteckt werden (Abb.2).

Abb. 3

Abb. 4



Im Lieferumfang von L Protect befinden sich drei Kabelhalter mit denen das Anschlusskabel der Klammer am Absaugmaul gefestigt werden kann. Es empfiehlt sich das Kabel so zu befestigen, dass das Absaugmaul nach trennen der Kabelverbindung einfach vom Absaugrohr abgenommen werden kann
(Siehe Beispiel Abb. 3 + 4). Die Netzleitung sollte wenn möglich unterhalb der Arbeitsplatte verlegt werden.

5.2 Montage der Klammer (3) am Absaugmaul mittels Adapter
An einigen Absaugmäulern (Siehe Übersicht unter Punkt 10.) muss die Klammer (3) mit dem mitgeliefertem Adapter montiert werden. Bei Zubler oder einigen Freuding Absaugtrichtern, müssen die Schrauben der Scheibenbefestigung gegen die mitgeliefertem Flachkopfschrauben ausgetauscht werden um den Adapter auf dem Absaugtrichter befestigen zu können (Abb.5).

Abb. 5

5.3.Nutzung von L-Protect mit dem optionalen Tischstativ
L-Protect kann mit Hilfe des optionalen Tischstatives Art.Nr.: 4474 auch ohne Absaugmaul verwendet werden. Dazu wird die Klammer direkt auf das Tischstativ wie in Abb.6 gezeigt aufgesteckt.

Abb. 6

5.4 Ein - und Ausschalten

Die Beleuchtung von L Protect lässt sich über den an der Klammer seitlich angebrachten Schalter ein- oder ausschalten.

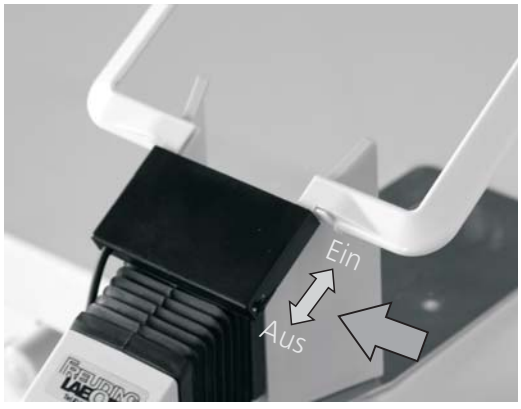


Abb. 7

6. Wechsel der Schutzscheibe

Schleifarbeiten an Metallen können auf Dauer zur Zerstörung der Schutzscheibe führen. Die Schutzscheibe lässt sich deshalb bei Bedarf leicht aus dem LED Rahmen herausnehmen und austauschen.
Hierzu müssen die beiden Scheibenhalter (4) gelöst werden (Abb. 5 + 6) um die Scheibe aus dem LED Rahmen nehmen zu können.

Abb. 8

Abb. 9

Zum Einbau der neuen Scheibe, schieben Sie die Scheibe in die Führungen am oberen Ende des Beleuchtungsrahmen (Abb. 7) und legen dann die Scheibe vollständig in den Rahmen.

Abb. 10

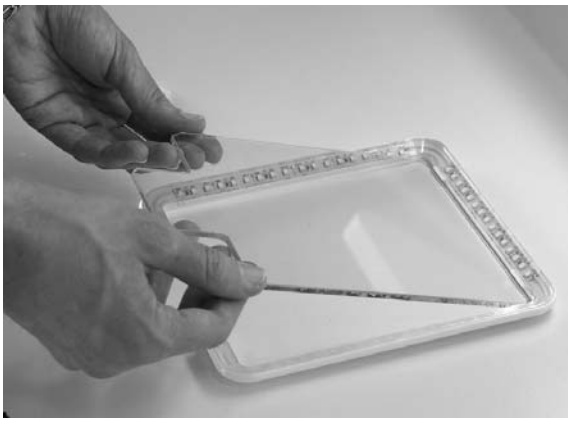


Abb. 11

Fixieren Sie die Scheibe mit den mitgelieferten Scheibenhaltern wie in Abbildung 8 gezeigt.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich die original Schutzscheibe von Schick! Diese besteht aus Sicherheitsglas und minimiert bei Bruch des Glases das Verletzungsrisiko.

7. Störungen

.

Fehlerbeschreibung	Ursache	Abhilfe
Licht flackert	Schlechte Kontaktierung zwischen LED Rahmen und Klammer	- Rahmen richtig in die Klammer einschieben - Kontaktflächen am Rahmen reinigen - Klammer von innen reinigen
kein Licht	Unterbrechung in der Stromversorgung	- Steckverbindung vom Anschlusskabel prüfen - Schalterstellung prüfen - prüfen ob LED Rahmen richtig in der Klammer steckt

8. Technische Daten

Maße Beleuchtungsrahmen mit Klammer:

Höhe :	240 mm
Breite:	190 mm

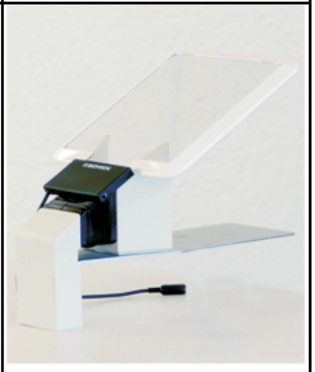
Maße Schutzscheibe:

Höhe:	205 mm
Breite:	160 mm
Stärke:	4 mm

Einscheibensicherheitsglas nach DIN-12150-1

Beleuchtungsstärke:	2500 Lux
Farbtemperatur:	6000 K
Lichtfarbe:	tageslichtweiß
Nennspannung:	AC 100 - 240 Volt
Nennfrequenz:	50/60 Hz
Aufnahmeleistung:	8 Watt
Betriebsspannung:	12 Volt

9. Übersicht Absaugmaulvarianten

Hersteller:	KaVo	Freuding	Freuding/Zubler	Freuding
Typ:	EWL 382	Variteam 1	A 90 / A 90 M(Auftisch)	A 86
Bild:				
Kompatibel	Direkt	Direkt	Adapter Notwendig	Direkt

Hersteller:	KaVo	Strohm&Maier	Zubler	Renfert
Typ:	Masterspace		R1200	Absaugmaul
Bild:				
Kompatibel	Direkt	Adapter Notwendig	Adapter Notwendig	Direkt (muss mit etwas Klebeband aufgedickt werden)

10. Konformitätserklärung

Wir, die SCHICK GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen

erklären hiermit, dass das Produkt

L **Protect** bestehend aus

LED Beleuchtungsrahmen kpl. 4470
Schutzscheibe 4468
Klammer kpl. 4465
Steckernetzteil 4475

CE

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

2001/95/EG	(allgemeine Produktsicherheit)
2006/42/EG	(Maschinenrichtlinie)
2006/95/EG	(Niederspannungsrichtlinie)
2004/108/EG	(EMV-Richtlinie)

Name/Anschrift des Dokumentenbevollmächtigten in der Gemeinschaft:

Wolfgang Schick
Lehenkreuzweg 12
88433 Schemmerhofen

Schemmerhofen, im März 2013

W. Schick
Geschäftsführer

Technische Änderungen vorbehalten

Das Gerät entspricht bezüglich der Gerätesicherheit und des Funkschutzes den geltenden Bestimmungen nach VDE.

Diese Gebrauchsanweisung ist stets erreichbar, am besten in der Nähe des Gerätes aufzubewahren!
An dieser Stelle möchten wir Sie auch darauf hinweisen, dass für solche technisch hochwertigen Geräte ein entsprechender Reparaturservice und speziell ausgebildetes Fachpersonal erforderlich ist.

Das Haus SCHICK garantiert Ihnen einwandfreie Reparaturen mit Original-Ersatzteilen. Auf jede bei uns im Hause durchgeführte Reparatur wird Ihnen wieder eine Garantiezeit von 6 Monaten eingeräumt.

Hersteller:

SCHICK DENTAL

Schick GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon +49 7356 9500-0
Telefax +49 7356 9500-95
E-Mail info@schick-dental.de
Internet www.schick-dental.de

SCHICK DENTAL

L Protect

Original

Operating Instructions

E

We are pleased that you decided to buy a highly developed piece of equipment from SCHICK and would like to wish you every success when working with your new L Protect .

We wrote these operating instructions to enable you to get accustomed to your new piece of equipment and to provide you with the correct operating and maintenance instructions.

Index page

1. Safety instructions..... 3
2. Range of applications.....3
3. Summary - List of contents.....3..
4. Accessories / Optionals 4
5. Initial start-up and installation.....4
   5.1 Installation without adapter.....4
   5.2 Installation with adapter.....5
   5.3 Installation on the bracket.....5
6. Exchange of the protection glass.....6
7. Errors.....6
8. Technical data.....7
9. Overview suction funnels.....7
10. Declaration of conformity.....8

Maximum illumination and protection

L **Protect** by Schick Dental – the worldwide first protective glass with LED lighting. It offers a unique combination of modern, energy-saving workstation illumination and a protective glass pane. Equipped with highly efficient SMD-LED's, L **Protect** offers exceptional illumination of the working area without irritating shadows. At the same time it ensures a maximum occupational safety.

Universal application

The high quality protective glass with LED frame can be fitted to nearly all conventional suction funnels with a retaining adapter. It can also be used without a suction funnel with the optionally available bracket. The LED frame and protective glass can be easily separated. With an illuminance of 2,500 Lux (brighter than two 60W light bulbs) and minimum energy requirements of 8 watts, the L **Protect** is an economical alternative to conventional workplace lighting systems.

1. Safety instructions

1.1 Ascertain that your mains supply coincides with the data on the rating plate.

1.2 L Protect - units are not suitable for the following applications:
- in areas where there is a risk of explosion
- for medical applications
- for working on moist materials

Caution!

- When using rotary instruments, do not exceed the maximum speeds laid down by their manufacturer.
- Repairs and other technical procedures must only be carried out by suitable qualified personnel, authorized by SCHICK.
- SCHICK do not guarantee the L Protect unit should it not have been used in accordance with the operating instructions.

2. Range of applications

L Protect is designed for universal use on the workbench of dental laboratories as additional light in combination with a protection glass pane.

L Protect can be fixed on most common suction funnels and ensures optimal shadowfree light combined with a face protection by the protection glass pane in accordance to DIN EN 12150. Due to the optional special bracket Art. No.: 4474 L Protect can be used without a suitable suction funnel.

Conditions of environment:
- interior 5° - 40° C.
- up to 2,000 meter over sea level

Categorie of overvoltage: II
Grade of pollution: 2

WEEE-Reg.-Nr. DE 78620387

3. Summary - List of contents

(1)

(2)

(3)

(4)

(7)

(5)

2x

(8)

(1)	illuminated frame	Art. No.: 4470
(2)	protection glass pane	Art. No.: 4468
(3)	clip	Art. No.: 4465
(4)	panel-bracket	
	- left	Art. No.: 4466
	- right	Art. No.: 4467
(5)	AC-Adaptor	Art. No.: 4475
(6)	cable holder 5x (without pic.)	Art. No.: 1574
(7)	Adaptor	Art. No.: 4469
(8)	Screws for Adaptor	Art. No.: 4508

4. Accessories / Optionals

bracket complete Art. No.: 4474
For using L Protect without suitable suction funnel

5. Initial start up and installation

5.1 Installation of the clip on the suction funnel.

Abb.1

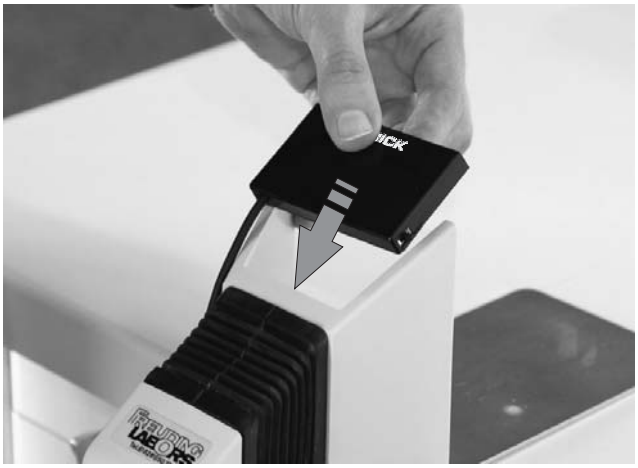
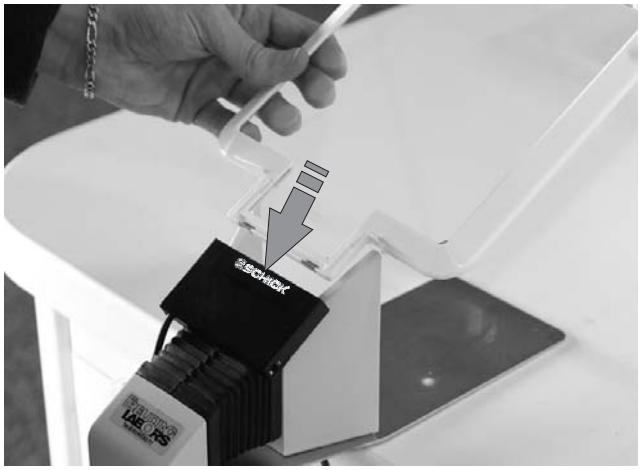


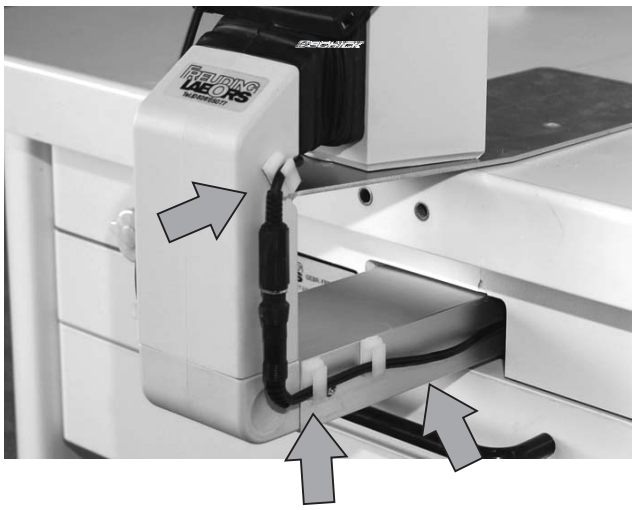
Abb.2



The clip can be fixed on most common suction funnels without any additional adaptor. When fixing the clip (pic.1) make sure the clip fits tights and safe. Afterwards the illuminated frame can be inserted into the clip (pic.2).

Pic.3

Pic.4



The power cable can be fixed to the suction funnel by the supplied cable holders. Fixing the cable as shown on pic. 3 + 4 allows an easy removal of the suction funnel. It is highly recommended to fix the power cable underneath the workbench!

5.2 Installation of the clamp (3) by the adapter

On some suction funnels (as seen under point 10.) the clamp must be installed by using the supplied adapter. On some Zubler or Freuding suction funnels, the original screws for fixing the pane have to be replaced by the supplied flat head screws to make space for the clamp on the adapter (pic.5).

pic. 5

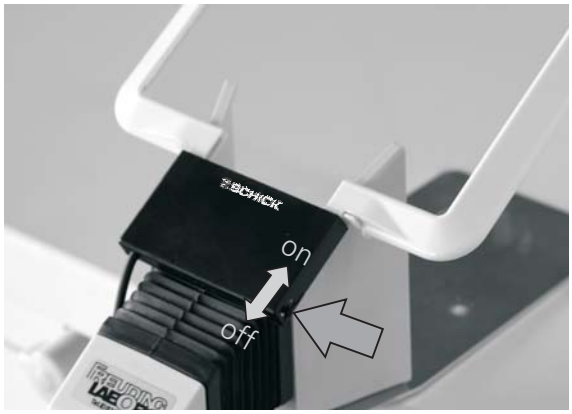
5.3 Using of L Protect with the optional bracket

L Protect can be used with the optional bracket Art.No.: 4474 without any suitable suction funnel. Mount the clip to the bracket as shown on the picture below.

pic. 6

5.4 Switching on and off

The lighting can be switched on and off easily by the switch on the right side of the clip.



pic. 7

6. Exchange of the protection glass pane

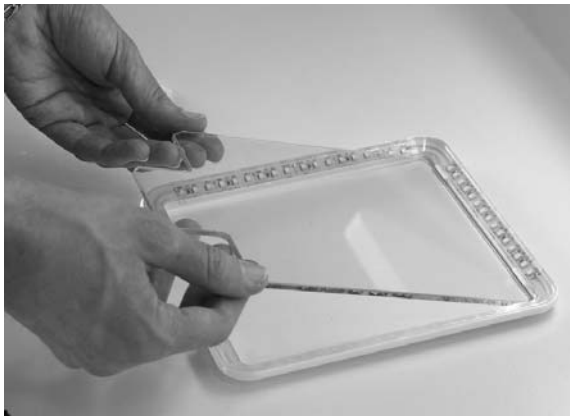
Excessive work on alloys can cause irreversible wear on the protection glass. If necessary the pane can be exchanged easily. For removing the pane from the illuminated frame, remove the panel-brackets first (pic. 5 + 6).

Pic. 5

Pic. 6

For the installation of the new pane slide the glass into the guidance grooves at the upper frame side and lay the pane into the frame completely (pic. 7).

Pic. 7



Pic. 8

Fix the pane with the supplied panel brackets as shown on the picture 8.

⚠ Always use the original protection glass pane from Schick! The pane is made from safety glass and minimizes the risk of injuries in case of breakage.

7. Errors

Error description	Cause	Solution
flickering light	bad contact between illuminated frame and clip	- push illuminated frame completely into the clip - clean contacts from illuminated frame - clean inside of the clip
no light	bad power supply	- check connection from mains supply - push illuminated frame completely into the clip - check on/off switch position

8. Technical data

Dimensions illuminated frame with clip:

Height :	240 mm
Widht:	190 mm

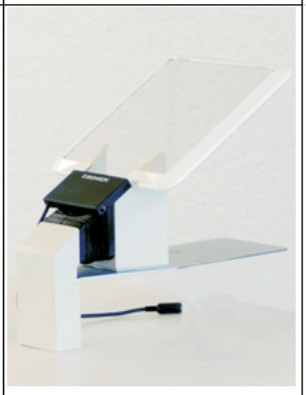
Dimensions protection glass pane:

Height:	205 mm
Widht:	160 mm
Strenght:	4 mm

Safety glass in accordance to DIN-12150-1

Illumination:	2500 Lux
Colour temp.:	6000 K
Light colour:	daylight white
Voltage:	AC 100 - 240 Volt
Frequenzy:	50/60 Hz
Intake power:	8 Watt
Operatin voltage:	12 Volt

9. Overview suction funnels

Manufacturer:	KaVo	Freuding	Freuding/Zubler	Freuding
Type:	EWL 382	Variteam 1	A 90 / A 90 M(table top)	A 86
Picture:				
Kompatibel	Direct	Direct	Adapter necessary	Direct

Manufacturer:	KaVo	Strohm&Maier	Zubler	Renfert
Type:	Masterspace		R1200	Absaugmaul
Picture:				
Kompatibel	Direct	Adapter necessary	Adapter necessary	Direct

10. Declaration of conformity

We, the SCHICK GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen

declare herewith, that the product

L Protect consiting of

illuminated frame 4470
protection glass pane 4468
clip 4465
AC- adaptor 4475

CE

are in conformity with the following provisions of Directive:

2001/95/EG	(general product safety)
2006/42/EG	(machinery directive)
2006/95/EG	(low voltage directive)
2004/108/EG	(EMV directive)

Name and adress of person in charge:

Wolfgang Schick
Lehenkreuzweg 12
88433 Schemmerhofen

W. Schick
General manager

Schemmerhofen, March 2013

Subject to technical modifications without prior notice

This unit complies with the current VDE (German association of electrical technicians) regulations concerning safety and suppression. These operating instructions should be readily accessible and are best kept close to the unit itself.

We would like to take this opportunity to advise you that a proper repair service and suitable qualified personnel are required for such highly developed technical equipment. SCHICK guarantees to carry out perfect repairs using original spare parts

Manufacturer:

SCHICK DENTAL

Schick GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon +49 7356 9500-0
Telefax +49 7356 9500-95
E-Mail info@schick-dental.de
Internet www.schick-dental.de